

# 致所有在日本居住的外国人

日本に暮らす外国人のみなさんへ（简体字）

## 为应对新型冠状病毒, 日本现已发布紧急事态宣言。

現在、新型コロナウイルスの流行に伴い、緊急事態宣言が出ています。



除购买日用品或定期医院  
检查外, 请避免不必要的外出。

日用品の買い物、定期的な通院以外の外出は控えてください。



请不要到不通风的封闭空间,  
人多的密集场所,  
以及发生密切交谈的场所。

「換気の悪い密閉空間」「多くの人が集まる密集場所」  
「近距離での会話や発生のある密接場所」を避けてください。

## 在没有发热咳嗽的情况下, 您可以:

熱や咳などの症状が無い場合には、以下の活動は可能です。



购买必需生活用品  
必要な日用品の買い出し



前往医院就诊  
医療機関への通院



一天一次左右的散步  
(请避免人群聚集处)

1日1回程度の散歩(人混みは避ける)

据监测, 新型冠状病毒无症状感染者也存在传播风险。为此, 如无症状也应避免不必要的外出活动。另外, 跨地区的活动会加剧新型冠状病毒的传播, 建议在疾病流行期间避免旅游等活动, 尽量减少外出的时间。

新型コロナウイルスは、無症状でも他の人にうつしてしまう可能性があると言われています。現在、仮に症状がなくても、不要不急の外出は避けてください。また、都道府県を超えて移動をしてしまうと、現在新型コロナウイルスが流行していない地域で感染の流行を拡大させてしまう恐れがあります。当面の間は旅行などは控えましょう。